

# ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2006

Uverejnené: 22.02.2006

Časová verzia predpisu účinná od: 01.07.2013

100

## VYHLÁŠKA

**Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky**

zo 6. februára 2006,

**ktorou sa ustanovujú požiadavky na prírodnú liečivú vodu a prírodnú minerálnu vodu, podrobnosti o balneologickom posudku, rozdelenie, rozsah sledovania a obsah analýz prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd a ich produktov a požiadavky pre zápis akreditovaného laboratória do zoznamu vedeného Štátnou kúpeľnou komisiou**

Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo“) podľa § 53 písm. a) zákona č. 538/2005 Z. z. o prírodných liečivých vodách, prírodných liečebných kúpeľoch, kúpeľných miestach a prírodných minerálnych vodách a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) ustanovuje:

### § 1

#### **Predmet úpravy**

Táto vyhláška ustanovuje

- a) požiadavky na prírodnú liečivú vodu a prírodnú minerálnu vodu,
- b) požiadavky na uznanie prírodnej minerálnej vody,
- c) podrobnosti o balneologickom posudku,
- d) rozdelenie prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd,
- e) rozsah sledovania prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd a ich produktov,
- f) obsah analýz prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd a ich produktov,
- g) požiadavky pre zápis akreditovaného laboratória do zoznamu vedeného Štátnou kúpeľnou komisiou.

### § 2

#### **Požiadavky na prírodnú liečivú vodu**

(1) Prírodná liečivá voda je mikrobiologicky bezchybná podzemná voda, ktorá vyvierá na zemský povrch z jednej alebo viacerých prirodzených alebo umelých výstupných ciest.

(2) Prírodná liečivá voda sa od inej podzemnej vody odlišuje

- a) svojím pôvodom,
- b) obsahom a charakterom celkových rozpustených tuhých látok presahujúcich 1 000 mg/l alebo obsahom rozpustených plyných látok presahujúcich 1 000 mg/l oxidu uhličitého, alebo obsahom najmenej 1 mg/l sulfánu, alebo

- c) obsahom stopových prvkov,
- d) minimálnou teplotou v mieste výveru 20 °C,
- e) zložením vhodným na liečenie.

(3) Prírodná liečivá voda z balneomedicínskeho hľadiska môže obsahovať významné zložky, ktoré majú liečivý účinok, a to jednotlivo alebo spolu najmenej

- a) 20 mg/l železnatého iónu,
- b) 150 mg/l horečnatého iónu,
- c) 500 mg/l vápenatého iónu,
- d) 1 mg/l fluoridového iónu,
- e) 1 200 mg/l síranového iónu,
- f) 1 300 mg/l hydrogénuhličitanového iónu,
- g) 1 000 mg/l oxidu uhličitého,
- h) 1 mg/l jodidového iónu.

(4) Prírodná liečivá voda musí trvale preukazovať stálosť všetkých jej rozhodujúcich ukazovateľov.

### § 3

#### Požiadavky na prírodnú minerálnu vodu

(1) Prírodná minerálna voda je mikrobiologicky bezchybná podzemná voda, ktorá vyviera na zemský povrch z jednej alebo viacerých prirodzených alebo umelých výstupných ciest a ktorá priaznivo pôsobí na ľudský organizmus a spĺňa kvalitatívne požiadavky podľa osobitných predpisov.<sup>1)</sup>

(2) Prírodná minerálna voda sa od inej podzemnej vody odlišuje charakteristickým pôvodným obsahom minerálov, stopových prvkov alebo ich častí, ako aj fyziologickým účinkom a jej pôvodným stavom.

(3) Vlastnosti uvedené v odseku 2 musia byť zachované s ohľadom na prirodzený pôvod prírodnej minerálnej vody.

(4) Zloženie a teplotu prírodnej minerálnej vody nesmú ovplyvniť možné zmeny výdatnosti a musí byť zachovaná stálosť všetkých rozhodujúcich ukazovateľov.

### § 4

#### Požiadavky na uznanie prírodnej minerálnej vody

(1) Požiadavky na uznanie prírodnej minerálnej vody sú:

- a) požiadavky na geologický a hydrogeologický prieskum,
- b) požiadavky na fyzikálne, fyzikálno-chemické a chemické sledovania,
- c) požiadavky na mikrobiologickú analýzu zdroja,
- d) požiadavky na klinické a farmakologické testy.

(2) Požiadavky na geologický a hydrogeologický prieskum sú:

- a) polohopisný a výškopisný plán zdroja v mierke 1 : 1 000,
- b) záverečná správa z hydrogeologického prieskumu,

c) návrh na určenie ochranných pásiem zdroja.

(3) Požiadavky na fyzikálne, fyzikálno-chemické a chemické sledovania sú:

- a) výdatnosť zdroja,
- b) teplota vody v mieste výveru a teplota vzduchu okolia,
- c) obsah rozpustených tuhých látok – sušeného odparku pri teplote 180 °C, žihaného odparku pri teplote 260 °C,
- d) elektrická vodivosť,
- e) hodnota pH,
- f) anióny a katióny,
- g) nedisociované látky,
- h) obsah stopových prvkov,
- i) rádioaktivita v mieste výveru,
- j) tam, kde je to potrebné, treba stanoviť pomer izotopového zloženia prvkov: kyslíka  $^{16}\text{O}$  –  $^{18}\text{O}$ , vodíka (prócium, deutérium, trícium) a síry  $^{34}\text{S}$  –  $^{32}\text{S}$ .

(4) Požiadavky na mikrobiologickú analýzu zdroja sú:

- a) neprítomnosť patogénnych mikroorganizmov,
- b) neprítomnosť koliformných baktérií v 250 ml vzorky,
- c) neprítomnosť enterokokov v 250 ml vzorky,
- d) neprítomnosť *Escherichia coli* v 250 ml vzorky,
- e) neprítomnosť anaeróbných sporulujúcich baktérií redukujúcich siričitany v 50 ml vzorky,
- f) neprítomnosť *Pseudomonas aeruginosa* v 250 ml vzorky,
- g) celkový počet mikroorganizmov kultivovateľných pri 36 °C v 1 ml vzorky,
- h) celkový počet mikroorganizmov kultivovateľných pri 22 °C v 1 ml vzorky.

(5) Požiadavky na klinické a farmakologické testy sú:

- a) testy, ktoré sa vykonávajú vedecky uznanými metódami a zodpovedajú osobitným vlastnostiam prírodnej minerálnej vody a ich účinkom na ľudský organizmus, ako diuréza, funkcia žalúdka a čriev, vyrovnávanie nedostatku minerálov,
- b) testy podľa písmena a) možno nahradiť konštatovaním, že veľký počet klinických pozorovaní vykazuje stabilné a zhodné výsledky; vo vhodných prípadoch možno klinické vyšetrenia uznať namiesto testov podľa písmena a), ak možno dosiahnuť pri veľkom počte stabilných a zhodných pozorovaní rovnaké výsledky.

## § 5

### Rozdelenie prírodných liečivých vôd

(1) Prírodné liečivé vody sa členia podľa

- a) obsahu celkových rozpustených tuhých látok,
- b) obsahu a druhu rozpustených plyných látok,
- c) obsahu prevládajúcich iónov,
- d) obsahu farmakologicky významných iónov prvkov, prvkov a zlúčenín,
- e) hodnoty pH,

- f) prirodzenej teploty pri vývere,
- g) osmotického tlaku.

(2) Podľa obsahu celkových rozpustených tuhých látok sa prírodné liečivé vody členia na

- a) veľmi nízko mineralizované, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom rozpustených tuhých látok do 200 mg/l,
- b) nízko mineralizované, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom rozpustených tuhých látok nad 200 mg/l a do 1 000 mg/l,
- c) stredne mineralizované, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom rozpustených tuhých látok nad 1 000 mg/l a do 5 000 mg/l,
- d) vysoko mineralizované, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom rozpustených tuhých látok nad 5 000 mg/l a do 10 000 mg/l,
- e) veľmi vysoko mineralizované, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom rozpustených tuhých látok nad 10 000 mg/l a do 35 000 mg/l,
- f) soľanky, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom rozpustených tuhých látok nad 35 000 mg/l.

(3) Podľa obsahu a druhu rozpustených plyných látok sa prírodné liečivé vody členia na

- a) uhličité, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom oxidu uhličitého nad 1 000 mg/l,
- b) sulfánové, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom sulfánu nad 1 mg/l alebo sírne nad 1 mg/l titrovateľnej síry; v rôznom stupni disociovaný sulfán a tiosírany.

(4) Podľa obsahu prevládajúcich iónov – aniónov, ktoré sú v súčinoch látkovej koncentrácie a nábojového čísla zastúpené najmenej 20 %, pričom ich súčet predstavuje 100 %; to isté platí pre katióny. Typ vody sa charakterizuje v poradí od najviac zastúpených iónov, a to najprv pre anióny, ako hydrogénuhličitan, sírany, chloridy alebo iné anióny, potom pre katióny, ako vápnik, horčík, sodík alebo iný kation.

(5) Podľa obsahu farmakologicky významných iónov, prvkov a zlúčenín sa prírodné liečivé vody členia na

- a) slané, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom najmenej 5,5 g/l iónu sodíka a najmenej 8,5 g/l chloridového iónu,
- b) sulfidické, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom najmenej 1 mg/l sulfidickej síry,
- c) jódové, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom najmenej 1 mg/l jodidového iónu,
- d) železnaté, ktorými sú prírodné liečivé vody s obsahom najmenej 20 mg/l železnatého iónu,
- e) radónové, ktorými sú prírodné liečivé vody s celkovou objemovou aktivitou <sup>222</sup>Rn (radónu) nad 666 Bq/l,
- f) prírodné liečivé vody so zvýšeným obsahom prvkov a zlúčenín, ktorými sú vody s obsahom najmenej
  1. 1 mg/l fluoridového iónu,
  2. 2 mg/l zinku,
  3. 2 mg/l lítia,
  4. 0,5 mg/l selénu,
  5. 30 mg/l bóru,
  6. 50 mg/l kyseliny kremičitej,

7. 500 mg/l vápenatého iónu,
8. 150 mg/l horečnatého iónu,
9. 1 200 mg/l síranového iónu,
10. 1 300 mg/l hydrogénuhličitanového iónu.

(6) Podľa hodnoty pH sa prírodné liečivé vody členia na

- a) silne kyslé, ktorými sú prírodné liečivé vody s hodnotou pH do 3,5,
- b) kyslé, ktorými sú prírodné liečivé vody s hodnotou pH nad 3,5 a do 5,5,
- c) slabo kyslé, ktorými sú prírodné liečivé vody s hodnotou pH nad 5,5 a do 6,9,
- d) neutrálne, ktorými sú prírodné liečivé vody s hodnotou pH nad 6,9 a do 7,1,
- e) slabo alkalické, ktorými sú prírodné liečivé vody s hodnotou pH nad 7,1 a do 8,5,
- f) silne alkalické, ktorými sú prírodné liečivé vody s hodnotou pH nad 8,5.

(7) Podľa prirodzenej teploty vody pri vývere sa prírodné liečivé vody členia na

- a) studené, ktorými sú prírodné liečivé vody s teplotou do 20 °C,
- b) termálne
  1. veľmi nízko termálne, ktorými sú prírodné liečivé vody s teplotou nad 20 °C a do 30 °C,
  2. nízko termálne, ktorými sú prírodné liečivé vody s teplotou nad 30 °C a do 40 °C,
  3. stredne termálne, ktorými sú prírodné liečivé vody s teplotou nad 40 °C a do 70 °C,
  4. vysoko termálne, ktorými sú prírodné liečivé vody s teplotou nad 70 °C a do 100 °C,
  5. prehriate, ktorými sú prírodné liečivé vody s teplotou nad 100 °C.

(8) Podľa osmotického tlaku sa prírodné liečivé vody členia na

- a) hypotonické, ktorými sú prírodné liečivé vody s osmotickým tlakom do 710 kPa (280 mOsm/l),
- b) izotonické, ktorými sú prírodné liečivé vody s osmotickým tlakom nad 710 a do 760 kPa (280 – 300 mOsm/l),
- c) hypertonické, ktorými sú prírodné liečivé vody s osmotickým tlakom nad 760 kPa (300 mOsm/l).

## § 6

### Rozdelenie prírodných minerálnych vôd

(1) Prírodné minerálne vody sa členia podľa

- a) obsahu celkových rozpustených tuhých látok,
- b) obsahu a druhu rozpustených plyných látok,
- c) obsahu prevládajúcich iónov,
- d) obsahu farmakologicky významných iónov prvkov, prvkov a zlúčenín,
- e) hodnoty pH,
- f) prirodzenej teploty pri vývere.

(2) Podľa obsahu celkových rozpustených tuhých látok sa prírodné minerálne vody členia na

- a) veľmi nízko mineralizované, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom rozpustených tuhých látok do 50 mg/l,

- b) nízko mineralizované, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom rozpustených tuhých látok nad 50 mg/l a do 500 mg/l,
- c) stredne mineralizované, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom rozpustených tuhých látok nad 500 mg/l a do 1 500 mg/l,
- d) vysoko mineralizované, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom rozpustených tuhých látok nad 1 500 mg/l a do 5 000 mg/l,
- e) veľmi vysoko mineralizované, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom rozpustených tuhých látok nad 5 000 mg/l a do 15 000 mg/l,
- f) soľanky, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom rozpustených tuhých látok nad 15 000 mg/l.

(3) Podľa obsahu a druhu rozpustených plynných látok sa prírodné minerálne vody členia na

- a) kyselky, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom oxidu uhličitého nad 250 mg/l,
- b) sulfánové, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom sulfánu nad 1 mg/l alebo sírne nad 1mg/l titrovateľnej síry; v rôznom stupni disociovaný sulfán a tiosírany.

(4) Podľa obsahu prevládajúcich iónov – aniónov, ktoré sú v súčinoch látkovej koncentrácie a nábojového čísla zastúpené najmenej 20 %, pričom ich súčet predstavuje 100 %; to isté platí pre katióny. Typ vody sa charakterizuje v poradí od najviac zastúpených iónov, a to najprv pre anióny, ako hydrogénuhličitan, sírany, chloridy alebo iné anióny, potom pre katióny, ako vápnik, horčík, sodík alebo iný katión.

(5) Podľa obsahu farmakologicky významných iónov, prvkov a zlúčenín sa prírodné minerálne vody členia na vody

- a) so zvýšeným obsahom sodíka, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom najmenej 200 mg/l iónu sodíka,
- b) so zvýšeným obsahom chloridov, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom najmenej 200 mg/l chloridového iónu,
- c) so zvýšeným obsahom síry, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom najmenej 1 mg/l sulfidickej síry,
- d) so zvýšeným obsahom jódu, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom najmenej 2 mg/l jodidového iónu,
- e) so zvýšeným obsahom železa, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom najmenej 1 mg/l železnatého iónu,
- f) so zvýšeným obsahom hydrogénuhličitanov, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom najmenej 600 mg/l hydrogénuhličitanového iónu,
- g) so zvýšeným obsahom síranov, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom najmenej 200 mg/l síranového iónu,
- h) radónové, ktorými sú prírodné minerálne vody s objemovou aktivitou  $^{222}\text{Rn}$  (radónu) nad 666 Bq/l,
- i) so zvýšeným obsahom výživno-fyziologických prvkov a zlúčenín, ktorými sú prírodné minerálne vody s obsahom najmenej
  1. 1 mg/l fluoridového iónu,
  2. 2 mg/l zinku,
  3. 2 mg/l lítia,
  4. 5 mg/l mangánu,

5. 0,5 mg/l selénu,
6. 50 mg/l horčíka,
7. 150 mg/l vápnika,
8. 30 mg/l bóru alebo
9. 50 mg/l kyseliny kremičitej.

(6) Podľa hodnoty pH sa prírodné minerálne vody členia na

- a) silne kyslé, ktorými sú prírodné minerálne vody s hodnotou pH do 3,5,
- b) kyslé, ktorými sú prírodné minerálne vody s hodnotou pH nad 3,5 a do 5,5,
- c) slabo kyslé, ktorými sú prírodné minerálne vody s hodnotou pH nad 5,5 a do 6,9,
- d) neutrálne, ktorými sú prírodné minerálne vody s hodnotou pH nad 6,9 a do 7,1,
- e) slabo alkalické, ktorými sú prírodné minerálne vody s hodnotou pH nad 7,1 a do 8,5,
- f) silne alkalické, ktorými sú prírodné minerálne vody s hodnotou pH nad 8,5.

(7) Podľa prirodzenej teploty vody pri vývere sa prírodné minerálne vody členia na

- a) studené, ktorými sú prírodné minerálne vody s teplotou do 20 °C,
- b) termálne
  1. veľmi nízko termálne, ktorými sú prírodné minerálne vody s teplotou nad 20 °C a do 30 °C,
  2. nízko termálne, ktorými sú prírodné minerálne vody s teplotou nad 30 °C a do 40 °C,
  3. stredne termálne, ktorými sú prírodné minerálne vody s teplotou nad 40 °C a do 70 °C,
  4. vysoko termálne, ktorými sú prírodné minerálne vody s teplotou nad 70 °C a do 100 °C,
  5. prehriate, ktorými sú prírodné minerálne vody s teplotou nad 100 °C.

## § 7

### **Rozsah sledovania prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd a ich produktov**

Sledovanie prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd zahŕňa sledovanie

- a) hydrogeologické a balneotechnické,
- b) fyzikálne a chemické,
- c) mikrobiologické a biologické.

## § 8

### **Hydrogeologické a balneotechnické sledovanie prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd**

(1) Hydrogeologické a balneotechnické sledovanie prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd sa vykonáva v rozsahu, ktorý umožní zistenie kvalitatívnych a kvantitatívnych vlastností vôd, pričom sa sleduje

- a) úroveň hladiny vody v m n. m.,
- b) tlak na hlave záchytného zariadenia prírodného zdroja v MPa,
- c) odberné množstvo v m<sup>3</sup>,
- d) výdatnosť v l/s,
- e) teplota v °C,
- f) obsah oxidu uhličitého v mg/l,

- g) obsah sulfánu v mg/l,
- h) obsah hydrogénuhličitanov v mg/l,
- i) elektrická vodivosť v  $\mu\text{S}/\text{cm}$  prepočítaná na teplotu 20 °C,
- j) hodnota pH.

(2) Sledovanie podľa odseku 1 sa vykonáva v určených pravidelných intervaloch na základe rozhodnutia o uznaní prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd alebo povolenia využívať zdroj prírodných liečivých vôd alebo zdroj prírodných minerálnych vôd.

## § 9

### **Fyzikálne a chemické sledovanie prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd a ich produktov**

(1) Fyzikálne a chemické sledovanie prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd sa vykonáva v rozsahu, ktorý umožní zistenie ich fyzikálnej a chemickej stability.

(2) Fyzikálne a chemické sledovanie prírodných liečivých zdrojov, ktorých vody sa využívajú v prírodných liečebných kúpeľoch a kúpeľných liečebniach na vonkajšiu balneoterapiu, sa vykonáva jedenkrát v kalendárnom roku v rozsahu základnej analýzy a jedenkrát za päť rokov v rozsahu rozšírenej analýzy s hodnotením výsledkov týchto analýz, ak nie je v povolení využívať zdroj určené inak. V kalendárnom roku, v ktorom sa vykonáva rozšírená analýza, sa základná analýza nevykonáva.

(3) Fyzikálne a chemické sledovanie prírodných liečivých zdrojov, ktorých vody sa využívajú v prírodných liečebných kúpeľoch a kúpeľných liečebniach na vnútornú balneoterapiu, prírodných minerálnych zdrojov, ktorých vody sa plnia do spotrebiteľského balenia a ich produktov, sa vykonáva dvakrát v kalendárnom roku v rozsahu základnej analýzy a jedenkrát za dva roky v rozsahu rozšírenej analýzy s hodnotením výsledkov týchto analýz, ak nie je v povolení využívať zdroj určené inak. V kalendárnom roku, v ktorom sa vykonáva rozšírená analýza, sa základná analýza vykonáva jedenkrát.

(4) Interval medzi jednotlivými analýzami podľa odsekov 2 a 3 je minimálne šesť mesiacov.

## § 10

### **Mikrobiologické a biologické sledovanie prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd a ich produktov**

Mikrobiologické a biologické sledovanie prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd a ich produktov sa vykonáva v rozsahu, ktorý umožní zistenie ich mikrobiologických a biologických hodnôt a vykonáva sa v rozsahu podľa § 9 ods. 2 až 4.

## § 11

### **Obsah analýz prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd a ich produktov**

(1) Základná analýza obsahuje

- a) všeobecné údaje
  1. identifikačné údaje laboratória, ktoré vzorku vody analyzovalo,
  2. lokalitu miesta odberu vzorky vody, názov prírodného zdroja a jeho registračné číslo,
  3. dátum odberu vzorky vody,
  4. teplotu vzduchu pri odbere vzorky vody,
  5. zmyslové vlastnosti pri odbere vzorky vody, a to zápach, chuť, farba a zákal,



## b) fyzikálne ukazovatele

1. teplotu vody v °C pri odbere vzorky vody,
2. hodnotu pH,
3. hodnotu Eh (oxidačno-redukčný potenciál) v mV prepočítanú na teplotu 20 °C vzťahnutú na vodíkovú elektródu,
4. elektrickú vodivosť v  $\mu\text{S}/\text{cm}$  prepočítanú na teplotu 20 °C,

## c) chemické ukazovatele

1. obsah kationov lítia, sodíka, draslíka, amónia, horčíka, vápnika, stroncia, železa, mangánu, bária a celkového hliníka v mg/l,
2. obsah aniónov fluoridov, chloridov, bromidov, jodidov, dusitanov, dusičnanov, síranov, hydrogénuhličitanov a fosforečnanov v mg/l,
3. obsah nedisociovaných látok – kyseliny kremičitej, bóru stanoveného ako kyselina boritá v mg/l,
4. obsah rozpustených tuhých látok – sušeného odparku pri teplote 180 °C, žíhaného odparku pri teplote 260 °C a výpočet celkovej mineralizácie v mg/l,
5. obsah rozpustených plyných látok – oxidu uhličitého a sulfánu v mg/l,
6. indexy Gazdovej klasifikácie,
7. hydrogeochemický koeficient pomeru hydrogénuhličitanov a chloridov, horčíka a vápnika, chloridov a bromidov, síranov a horčíka, sodíka a draslíka, chloridov a sodíka, vypočítaných zo súčinu látkovej koncentrácie a nábojového čísla okrem Cl/Br vypočítaného z mg/l,
8. chemickú spotrebu kyslíka manganistanom v mg/l,

## d) mikrobiologické a biologické ukazovatele

1. Escherichia coli KTJ v 250 ml,
2. koliformné baktérie KTJ v 250 ml,
3. enterokoky KTJ v 250 ml,
4. celkový počet mikroorganizmov kultivovateľných pri 36 °C KTJ v 1 ml,
5. celkový počet mikroorganizmov kultivovateľných pri 22 °C KTJ v 1 ml,
6. Pseudomonas aeruginosa KTJ v 250 ml,
7. anaeróbne sporujúce baktérie redukujúce siričitany KTJ v 50 ml,
8. patogénne mikroorganizmy,
9. mikroskopické huby – mikromycéty – jedince v 1 ml,
10. železité a mangánové baktérie – pokryvnosť poľa v percentách,
11. počet živých organizmov – jedince v 1 ml,
12. počet mŕtvych organizmov – jedince v 1 ml.

(2) Rozšírená analýza okrem údajov uvedených v odseku 1 obsahuje

a) obsah stopových prvkov v mg/l, a to olova, chrómu, arzénu, ortuti, kadmia, zinku, medi, selénu, antimónu, niklu,

b) obsah organických látok v  $\mu\text{g}/\text{l}$

1. sumu polycyklických aromatických uhľovodíkov – PAU [benzo(a)pyrénu, fluoranténu, benzo(b)fluoranténu, benzo(k)fluoranténu, benzo(g,h,i)perylénu a indeno(1,2,3-c,d)pyrénu],

2. prchavých organických uhľovodíkov – benzénu, 1,2-dichlóretánu, 1,1,2-trichlóreténu, 1,1,2,2-tetrachlóreténu, monochlórbenzénu, 1,2-; 1,3-; 1,4-dichlórbenzénu, tetrachlórmetanu, chlórétenu, toluénu, xylénu a styrénu,
  3. pesticídov – hexachlórbenzénu, lindanu, p,p-dichlór-difenyl-trichlóretánu-DDT, heptachlóru a metoxychlóru,
  4. fenolov prchajúcich s vodnou parou – fenolový index v mg/l,
  5. celkového organického uhlíka – TOC v mg/l,
  6. aniónaktívnych tenzidov – MBAS v mg/l,
  7. kyanidov celkových v mg/l,
- c) rádiologické ukazovatele v Bq/l,
1. celkovú objemovú aktivitu alfa,
  2. celkovú objemovú aktivitu beta,
  3. objemovú aktivitu <sup>222</sup>Rn (radónu),
  4. objemovú aktivitu <sup>226</sup>Ra (rádia),
  5. hmotnostnú koncentráciu U<sub>nat</sub> (uránu) v µg/l.

(3) Základná a rozšírená analýza produktov prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd po úprave uskutočňovanej prostredníctvom vzduchu obohateného o ozón obsahuje okrem údajov uvedených v odsekoch 1 a 2 aj obsah zostatkovej koncentrácie v mg/l

- a) bromičnanov,
- b) rozpusteného ozónu,
- c) bromoformu.

## § 12

### **Požiadavky pre zápis akreditovaného laboratória do zoznamu vedeného Štátnou kúpeľnou komisiou**

(1) Akreditované laboratórium pre zápis do zoznamu musí spĺňať tieto požiadavky:

- a) schopnosť analyzovať a vyhodnocovať stanovenia ukazovateľov vo vodách podľa § 11 a podľa osobitných predpisov,<sup>2)</sup>
- b) akreditácia minimálne 75 % skúšok v rozsahu a v dodržaní limitov podľa požiadaviek uvedených v písmene a),
- c) osvedčenie, nie staršie ako dva roky odo dňa predloženia žiadosti, o úspešnej účasti na medzilaboratórnych porovnávacích skúškach organizovaných na Slovensku a v zahraničí, pri stanovení minimálne 80 % ukazovateľov uvedených v § 11,
- d) preukázanie vykonávania fyzikálno-chemických, chemických, mikrobiologických a biologických analýz prírodných liečivých vôd a prírodných minerálnych vôd za posledných dvadsať rokov.

(2) Žiadosť pre zápis do zoznamu obsahuje osvedčenie o akreditácii a údaje podľa odseku 1.

## § 13

### **Podrobnosti o balneologickom posudku**

(1) Balneologický posudok pre prírodné liečivé vody obsahuje

- a) názov zdroja, miesto, dátum analýzy, číslo protokolu analýzy, názov akreditovaného laboratória, úlohu posudku, časový priestor posudzovania,

- b) meno a adresu posudzovateľa a doklad o zápise do zoznamu znalcov,
- c) súpis podkladov použitých na vypracovanie posudku a k nemu priložených,
- d) výsledky rozšírenej fyzikálnej, fyzikálno-chemickej, chemickej, mikrobiologickej a biologickej analýzy, najmä z hľadiska liečivého účinku
  1. obsahu hlavných zložiek – rozhodujúcich prírodných ukazovateľov,
  2. základných charakteristických a balneologicky významných zložiek,
  3. zvlášť účinných látok a fyzikálnych vlastností,
  4. látok s toxickým alebo karcinogénnym účinkom pri pôsobení liečby alebo pri stálom používaní,
  5. mikrobiologických a biologických ukazovateľov,
- e) zhodnotenie výsledkov podľa písmena d),
- f) posúdenie miery zhody s inými už využívanými prírodnými liečivými vodami,
- g) návrh na indikácie a kontraindikácie vyplývajúce zo zloženia prírodnej liečivej vody,
- h) zhodnotenie možných spôsobov liečebného využitia prírodného liečivého zdroja vrátane návrhu úpravy vody, ak je potrebná.

(2) Balneologický posudok pre prírodné minerálne vody obsahuje údaje podľa odseku 1 písmen

a) až c) a ďalej

- a) výsledky rozšírenej fyzikálnej, fyzikálno-chemickej, chemickej, mikrobiologickej a biologickej analýzy z hľadiska výživno-fyziologických prvkov a zlúčenín,
- b) posúdenie fyziologického významu a výživových vlastností na ľudský organizmus,
- c) návrh prospešných a podporných účinkov,
- d) návrh úpravy vody, ak je potrebná.

#### **§ 14**

#### **Transpozícia**

Touto vyhláškou sa preberá právny akt Európskych spoločenstiev a Európskej únie uvedený v prílohe.

#### **§ 15**

#### **Zrušovacie ustanovenie**

Zrušuje sa vyhláška Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 212/2000 Z. z. o rozdelení, rozsahu sledovania a obsahu analýz prírodných liečivých zdrojov a prírodných zdrojov minerálnych stolových vôd.

#### **§ 16**

#### **Účinnosť**

Táto vyhláška nadobúda účinnosť 1. marca 2006.

**Rudolf Zajac v. r.**

**Príloha k vyhláške č. 100  
2006 Z. z.**

**ZOZNAM PREBERANÝCH PRÁVNÝCH AKTOV EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV A EURÓPSKEJ  
ÚNIE**

Smernica Rady 80/777/EHS z 15. júla 1980 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na využívanie a uvádzanie na trh prírodných minerálnych vôd (Ú. v. ES L 229, 30. 8. 1980) v znení smernice Európskeho parlamentu a Rady 96/70/ES z 28. októbra 1996 (Ú. v. ES L 299, 23. 11. 1996).

- 1) Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z. o potravinách v znení neskorších predpisov. Oznámenie Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č.198/2004 Z. z. o vydaní výnosu z 15. marca 2004 č. 608/9/2004-100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca prírodnú minerálnu vodu, pramenitú vodu a balenú pitnú vodu v znení neskorších predpisov.
- 2) § 3 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 152/1995 Z. z. Oznámenie Ministerstva pôdohospodárstva Slovenskej republiky a Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 198/2004 Z. z. o vydaní výnosu z 15. marca 2004 č. 608/9/2004-100, ktorým sa vydáva hlava Potravinového kódexu Slovenskej republiky upravujúca prírodnú minerálnu vodu, pramenitú vodu a balenú pitnú vodu v znení neskorších predpisov. Vyhláška Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 151/2004 Z. z. o požiadavkách na pitnú vodu a kontrolu kvality pitnej vody. Príloha č. 6 vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 12/2001 Z. z. o požiadavkách na zabezpečenie radiačnej ochrany.

---

Vydavateľ Zbierky zákonov Slovenskej republiky a prevádzkovateľ právneho a informačného portálu Slov-Lex dostupného na webovom sídle [www.slov-lex.sk](http://www.slov-lex.sk) je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, Župné námestie 13, 813 11 Bratislava, tel.: 02 571 01 000, e-mail: [helpdesk@slov-lex.sk](mailto:helpdesk@slov-lex.sk).

Upozornenie: Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.